

Transmédialités postcoloniales Les récits postcoloniaux à travers les médias

La revue *Il Tolomeo - journal d'études postcoloniales* invite tous les chercheurs intéressés à soumettre leurs contributions pour le prochain numéro de 2022 (n° 24). Le numéro sera structuré en une **section généraliste** à sujet libre et une **section thématique consacrée aux transmédialités postcoloniales**, à savoir aux récits postcoloniaux dans les médias.

Ces dernières décennies, l'intérêt de la critique pour des structures narratives fondamentales non plus réservées à la littérature mais spécifiques à tout média capable de raconter une histoire, s'est traduit par une multiplication considérable de publications consacrées à la *narratologie transmédiatale*. Nous pouvons citer à titre d'exemple : l'étude monographique de J.-N. Thon, *Transmedial Narratology and Contemporary Culture* (2016) ; l'article de R. Baroni, «Pour une narratologie transmédiatale», publié dans *Poétique*, n° 182 (2017) ; le texte de M.-L. Ryan «Sur les fondements théoriques de la narratologie transmédiatale», paru dans *Introduction à la narratologie postclassique. Les nouvelles directions de la recherche sur le récit* (2018), sous la direction de S. Patron ; les deux numéros monographiques des revues *Mediapolis – Revista de Comunicação, Jornalismo e Espaço Público* («Personagens mediáticas: teoria, problemas, análises», n° 6, 2018) et *2i – Revista de Estudos de Identidade e Intermedialidade* («Literatura e televisão: novas narrativas – Ficções transmédiatale», vol. 2, n° 1, 2020). Si l'idée d'une grammaire des récits propre à l'ensemble des médias avait déjà été proposée par les pionniers de la narratologie (cf. *Communications*, n° 8, «Recherches sémiologiques : l'analyse structurale du récit », 1966), la discipline ne s'est que très récemment émancipée de son périmètre littéraire d'origine (Baroni 2017, 155). Aujourd'hui, les spécialistes préfèrent plutôt parler de *narratologie transmédiatale* pour mettre davantage l'accent sur le caractère pluriel de certains phénomènes narratifs, en renvoyant ainsi à une approche comparative des médias qui ne privilégie pas un support particulier au détriment des autres (Wolf 2011, 5). Si l'identification de pratiques narratives communes aux différents médias demeure un objectif majeur de la discipline, A. Goudmand et R. Baroni (2019) soulignent cependant que la narratologie transmédiatale a aussi pour but de voir « comment les récits exploitent les ressources particulières du support dans lesquels ils s'inscrivent afin d'actualiser ces invariants dans une forme spécifique ».

Dans le domaine postcolonial, les intellectuels et les artistes ont attiré l'attention sur le rôle que **le cinéma, la radio, la télévision, internet et les réseaux sociaux** ont joué et jouent encore plus aujourd'hui, à l'ère de la révolution numérique dans la médiation de pratiques culturelles qui non seulement définissent, mais également défient, réorganisent les barrières sociales et des notions binaires telle que l'opposition entre centre et périphérie, entre local et global, mettant en cause l'idée moderne d'État-Nation.

Puissants moyens de communication capables d'atteindre un vaste public en peu de temps, les médias peuvent se révéler un dangereux vecteur d'idéologies aux conséquences souvent tragiques – pour ne citer que le fait historique le plus récent, nous rappelons le rôle dramatique joué par la radio dans le génocide rwandais. Cependant, les médias peuvent également contribuer à la création et à la consolidation d'une culture populaire et décoloniale qui dépasse toute division de classe, qui résiste à l'assimilation culturelle imposée par les anciens colonisateurs et prouve tout son potentiel émancipateur en mettant en place un processus continu d'autocritique (Cabral 1970).

Parmi les études postcoloniales sur la transmédiatité, de nombreuses recherches ont été consacrées à des aires géographiques et/ou à des médias spécifiques, comme dans le cas des réflexions de F. Fanon sur le cinéma : dans *Peau Noire, Masques Blancs* (1952), l'auteur analyse les différents degrés d'identification vécus par les publics antillais et européen en regardant le film *Tarzan*. Nous pouvons également citer l'étude de F. Stadler sur l'influence formelle du cinéma indien dans les romans de Salman Rushdie (*Fiction, Film and Indian Popular Cinema: Salman Rushdie's Novels and the Cinematic Imagination*, 2013) ainsi que le manuel de A.M. Leite, E.W. Sapega, H. Owen et C.L. Tindó Secco sur le rôle joué par le récit littéraire et cinématographique dans la construction d'un imaginaire national au sein des anciennes colonies portugaises en Afrique (*Nação e narrativa pós-colonial. III-IV, Literatura & cinema: Cabo Verde, Guiné Bissau e São Tomé e Príncipe*, 2018). Cependant, des textes fondateurs qui examinent des phénomènes transnationaux ne manquent pas, comme en témoigne le manuel de R. Ceballos et al. sur les récits transmédiaux et transculturels, *Passagen: Hybridity, Transmédiatité, Transculturalidad* de R. Ceballos et al. (2009).

Ce dossier de la revue *Il Tolomeo* a pour but de faire avancer une réflexion sur des histoires, des mémoires et des récits postcoloniaux à travers les médias dans leur ensemble. Il vise à mettre en lumière les tendances critiques, formelles et éditoriales (communes ou divergentes) dans les différents contextes nationaux des littératures postcoloniales – anglophone, francophone, lusophone –, portant sur un ou plusieurs médias.

Les champs possibles d'investigation sont les suivants :

- Analyse d'œuvres postcoloniales plurimédiales utilisant simultanément plusieurs médias et plusieurs systèmes sémiotiques ;
- Transpositions intermédiales – adaptations d'un média à l'autre – d'œuvres postcoloniales ;
- Réexamen des concepts clés des études postcoloniales à travers une perspective transmédiatité, avec ou sans un accent particulier sur un média spécifique ;
- Identification de références intermédiales dans le domaine postcolonial, comme dans le cas d'œuvres qui ont pour sujet d'autres médias (par exemple, un roman consacré à la vie d'un peintre ou d'un musicien postcolonial), ou qui citent de façon explicite un autre support (insertion d'un texte dans un tableau), le décrivent (un tableau décrit dans un conte) ou encore l'imitent d'un point de vue formel (un roman structuré comme une fugue) ;
- Analyse de récits postcoloniaux devenus transmédiaux, c'est-à-dire des histoires tellement inscrites dans l'imaginaire collectif populaire qu'elles ont spontanément engendré des phénomènes culturels qui se sont répandus sur plusieurs supports (par exemple, le préquel, la suite, la Fan-fiction, les réécritures, etc.).

Les études visant une approche historique et comparative, qui placent les œuvres dans leur contexte littéraire et culturel de référence, ou qui réfléchissent de manière critique sur la catégorie de la transmédiatité dans le contexte postcolonial, seront particulièrement appréciées.

Il Tolomeo accepte les soumissions dans les catégories suivantes :

- Articles (35.000-40.000 caractères, espaces compris)
- Critiques (9.000-12.000 caractères, espaces compris)
- Entretiens (9.000-15.000 caractères, espaces compris)
- Œuvres inédites.

Pour les **articles** :

Toute personne souhaitant soumettre une contribution est priée d'envoyer un résumé (1000 caractères maximum, espaces compris) à tolomeo.redazione@unive.it avant le **15 FEVRIER 2022**. La prochaine date limite, pour la soumission des articles complets, est le **31 MAI 2022**. Veuillez joindre, en plus du résumé, une note biobibliographique (en anglais, 1000 caractères maximum, espaces compris) et 5 mots clés (en anglais). Veuillez également indiquer si l'article est destiné à la section généraliste ou au numéro thématique.

Pour **toutes les autres soumissions** :

La date limite de dépôt des contributions est le **31 MAI 2022**. Veuillez également joindre une note biobibliographique.

Les travaux doivent être rédigés conformément aux normes éditoriales et bibliographiques de la revue, qui se trouvent sur la page web du [Tolomeo](http://www.tolomeo.it). Nous acceptons les contributions en anglais, en français, en portugais, en italien respectivement pour les domaines anglophone, francophone, lusophone et italoophone (la Rédaction se réserve le droit d'accorder des dérogations sous réserve de conditions spécifiques et justifiées). Pour plus d'informations, écrivez à : tolomeo.redazione@unive.it ou consultez le site web de la revue :

<https://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni4/riviste/il-tolomeo/>

Références bibliographiques

- BARONI, R. (2017), «Pour une narratologie transmédiée», *Poétique*, n. 182, p. 155-175.
- BARONI, R. e GOUDMAND, A., «Narratologie transmédiée / Transmedial Narratology», *Glossaire du RéNaF*, publié le 21 mars 2019, URL: <https://wp.unil.ch/narratologie/2019/03/narratologie-transmediale-transmedial-narratology/>
- CABRAL, A. (1970, February 20), «National liberation and culture». Eduardo Mondlane Memorial Lecture Series. En ligne, consulté le 24 novembre 2021. URL: <https://www.historyisaweapon.com/defcon1/cabralnlac.html#1>.
- CEBALLOS, R. et al. (2009), *Passagen: Hybridity, Transmédiéité, Transculturalidad*, Hildesheim, Olms.
- FANON, F. (1952), *Peau noire, masques blancs*, Paris, Seuil.
- LEITE, A. M. et al. (éd.) (2018), *Nação e narrativa pós-colonial. III-IV, Literatura & cinema: Cabo Verde, Guiné Bissau e São Tomé e Príncipe*, Lisboa, Colibri.
- NÚÑEZ SABARÍS, X. e TAVARES, D. (éd.) (2020), «Literatura e televisão: novas narrativas – Ficções transmédiée», *2i – Revista de Estudos de Identidade e Intermedialidade*, vol. 2, n. 1.
- «Personagens mediáticas: teoria, problemas, análises» (2018), *Mediapolis – Revista de Comunicação, Jornalismo e Espaço Público*, n. 6.
- «Recherches sémiologiques : l'analyse structurale du récit », *Communications*, n° 8, 1966.
- RYAN, M.-L. (2018), «Sur les fondements théoriques de la narratologie transmédiée», dans *Introduction à la narratologie postclassique. Les nouvelles directions de la recherche sur le récit*, S. Patron (éd.), Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, p. 147-166.
- STADTLER, F. (2013), *Fiction, Film and Indian Popular Cinema: Salman Rushdie's Novels and the Cinematic Imagination*, New York, Routledge.
- THON, J.-N. (2016), *Transmedial Narratology and Contemporary Culture*, Lincoln, University of Nebraska Press.
- WOLF, W. (2011), « (Inter)mediality and the Study of Literature », *Comparative Literature and Culture*, n° 13 (3). En ligne, consulté le 24 novembre 2021. URL: <https://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol13/iss3/2/>.